









Magazine municipal d'information N° 4 • Décembre 2016

www.ville-thann.fr



Entreprise Générale
BLARCK

BATIMENT • GENIE CIVIL

Z.I. 12, rue Gutenberg - BP 64 - 68800 VIEUX-THANN Cedex
Tél. 03 89 37 11 32 (lignes groupées) - Fax 03 89 37 38 47

Entreprise

BENSAHA

Mansour



1, rue Guy de Place 68800 VIEUX-THANN

Tél./Fax: 03 89 28 29 28

mansour_bensaha@orange.fr





La qualité... en moins cher!





Comment nous contacter

En vous rendant à la mairie : 9 – 11 place Joffre. A l'accueil, vous trouverez un cahier de doléances où vous pourrez y noter vos observations ou demandes.

La mairie est ouverte :

Les lundi, mardi, mercredi et vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Le jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, sauf en juillet-août de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17h.

Par mail: contact@ville-thann.fr

Par courrier : Mairie de Thann 9-11, place Joffre • 68800 THANN

Par téléphone : 03 89 38 53 00

La ville de Thann dispose également d'un site internet où vous trouverez une multitude de renseignements. N'hésitez pas à le consulter à l'adresse www.ville-thann.fr Vous pourrez y faire de nombreuses démarches administratives en ligne, sans devoir vous déplacer à la mairie.

Le 8 novembre 2016

Mes chers concitoyens,

Voilà plus de 30 mois que vous m'avez confié les clés de la Cité. La fonction de Maire est passionnante et complexe à la fois. Passionnante lorsqu'elle permet de nous dépasser et de trouver des solutions aux problèmes rencontrés. Complexe, lorsque les décisions extérieures remettent en question des acquis et des certitudes.

Avec le précieux concours de mon équipe municipale, nos objectifs prioritaires ont été atteints. Le rétablissement de notre situation financière nous permet d'envisager des investissements nouveaux (patrimoine, réseau routier,...). La commercialisation de la Zone Saint-Jacques est une bouffée d'oxygène pour la Ville.

Nombre d'actions innovantes, d'initiatives économiques comme Actif'Thann, Devan'Thur, les Boutiques Ephémères contribuent au développement commercial. Notre commerce local connait un solde positif de créations, une première depuis longtemps.



Un nouveau foisonnement d'animations avec la Fête Médiévale, le Marché de Printemps ou encore les Scènes Estivales contribuent au rayonnement de la Cité.

Si ce premier bilan est favorable, il reste encore beaucoup à faire. Il nous faut fixer un cap pour le développement de notre ville, alors que des décisions extérieures pénalisantes nous invitent à rester très vigilants.

L'hôpital Saint-Jacques en est un parfait exemple. Le 21 octobre dernier, l'Agence Régionale de Santé (ARS), en accord avec son ministère de tutelle, a décidé de fermer les Urgences de l'hôpital pour 6 mois, attitude incompréhensible, alors que le service des Urgences de Mulhouse est déjà saturé.

Cette décision unilatérale est contraire aux engagements pris par l'ARS devant les représentants du Conseil de Surveillance du Groupement Hospitalier Régional

Mulhouse Sud Alsace, présidé par Jean-Marie BOCKEL, et auquel je participe.

Nous refusons le démantèlement de notre hôpital. Une manifestation à l'initiative des élus du Pays Thur-Doller, toutes sensibilités politiques confondues, a rassemblé le 5 novembre dernier plus de 600 personnes décidées à ne pas accepter l'inacceptable.

La santé n'est pas une compétence "légère" de l'Etat. Au même titre que l'Education ou la Défense, elle ne peut être sacrifiée sur l'autel de la résorption des déficits publics et encore moins suspendue à une question d'affectation de médecins ou de personnel.

L'ARS doit trouver une solution et associer les collectivités du Pays Thur Doller à la réflexion sur la désertification médicale. Nous avons créé au niveau municipal, un groupe de travail, force de proposition. Je ne manquerai pas de vous rendre compte de l'action que nous menons pour la survie de notre hôpital de proximité.

Sans lien de cause à effet, l'année 2017 est aussi une grande année électorale. Nous serons amenés à élire notre Président de la République et les députés qui siègeront à l'Assemblée Nationale. J'invite tous les Thannois à participer à ce grand moment de démocratie. Aux nouveaux arrivants, je demande de vérifier auprès du service citoyenneté de la mairie, avant le 31 décembre, s'ils sont bien inscrits sur les listes électorales.

Votre voix compte. Ne laissez pas aux autres le soin de décider pour vous!

A l'occasion de cette fin d'année, et avec un peu d'avance, je vous souhaite de très bonnes fêtes et vous exprime mes meilleurs vœux pour l'année 2017.

Votre Maire, Romain LUTTRINGER

En couverture,

Manifestation pour le maintien des urgences à l'Hôpital de Thann

© Jean-François FREY

Sommaire



P.5 • Thann attractive



P10 • Thann avance



P.16 • Thann festive



P.21 • Thann décalée

Thann La Nouvelle N°4 • Décembre 2016

Directeur de la publication :Romain LUTTRINGER

Conseil • Conception • Rédaction :Auctavia Communication

Conception graphique, PAO: Studio Noir & Blanc Habsheim

Impression:

Publi H, certifié imprim'vert Papier Couché recyclé 135 g/m² BLANC CYCLUS PRINT

Crédits photo :

Ville de Thann sauf mention contraire

La commission remercie toutes les personnes ayant participé à la réalisation de ce magazine et ayant accepté de témoigner ou de prêter leur image.

Dépôt légal nº 1147

La Zac Saint-Jacques

Dans un écrin de verdure, à proximité du centre-ville, la ZAC Saint-Jacques jouit d'un potentiel surprenant. Ce périmètre englobe la rue Saint-Jacques, le Faubourg des Vosges et la Thur. Bordée par les collines sous-vosgiennes et offrant une vue exceptionnelle sur le promontoire de l'Engelbourg, elle se déploie sur 500 mètres et jouxte le lit de la rivière. Elle a tout pour plaire. Sur cet espace, jadis laissé en friche, la Ville compte réaliser un nouveau quartier d'habitation en tenant compte de la situation exceptionnelle du site. Le projet d'aménagement de la ZAC vise donc à redynamiser ce secteur de la ville par une requalification urbaine. Lancé en 2000, ce projet se concrétise enfin avec la construction des premiers collectifs, à la faveur de l'action menée par le Groupe Procivis par sa filiale Pierres et Territoires, Domial, le nouvel aménageur CITIVIA et la ville de Thann.

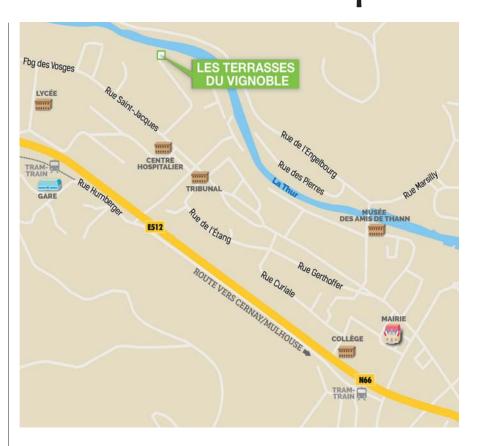
Le projet

Sur 3 hectares, il est prévu de construire 150 logements tout en proposant de nouveaux services à la population. Dans cet environnement préservé, l'impact des constructions sera limité par une belle intégration paysagère.

L'exigence environnementale est si forte qu'elle est appliquée aux matériaux de construction ainsi qu'à une gestion énergétique économe des logements. Le projet ne se limite pas à l'habitat.

Ce quartier moderne verra aussi les berges de la Thur valorisées ainsi que l'aménagement d'un parc piétonnier, accessible depuis la piste cyclable et le centre-ville.

Différentes tranches de travaux successifs ont été prévues pour mener à bien ce projet qui sera conduit sur deux mandatures, même si un premier parking de 68 places a déjà été aménagé dans la ZAC, étoffant ainsi l'offre de stationnement de la ville.



Des débuts difficiles...

Comme souvent dans des travaux d'envergure, beaucoup de contraintes ont pesé sur l'avancée du projet. Il a fallu revoir le plan d'occupation des sols, acquérir les réserves foncières, composer avec la très contraignante Loi sur l'Eau, faire face à de nombreux recours et s'assurer que l'opérateur retenu soit chargé aussi de commercialiser les logements. Pour ce dernier point, la commercialisation n'a pas été à la hauteur des enjeux. Cela a eu une forte incidence financière, supportée par la Ville. En effet, lorsque l'on réalise une ZAC, même si un opérateur est chargé de son aménagement, la collectivité doit veiller à l'équilibre financier de l'opération. En l'absence de commercialisation, la Ville devait couvrir le déficit d'exploitation, soit 300 000 €/an.

L'une des premières actions de la nouvelle municipalité en faveur de ce projet a donc été de changer d'opérateur.

...au changement d'opérateur

La Ville a ainsi confié la mission d'aménager la ZAC Saint-Jacques à CITIVIA SPL, anciennement SERM, connue à Thann pour avoir réalisé la ZAC du Blosen. En parallèle, la Ville a obtenu l'arrêt de la concession avec le précédent aménageur sans indemnité compensatrice. Surtout, elle a renégocié les prêts en diminuant l'annuité, pour la rendre plus compatible avec la capacité de remboursement de la Ville. D'autre part, pour aller plus vite dans la commercialisation, CITIVIA a décidé aussi de louer un local commercial dans l'hypercentre Thannois.



©crédit : RL images - Architecte : ARPEN

Les premières réalisations

Le 4 novembre dernier a eu lieu l'organisation d'une symbolique "Cérémonie du Sapin" marquant la fin des travaux de gros œuvre du premier collectif réalisé par le Groupe Procivis, pour le compte de Domial. 15 appartements destinés à la location seront proposés d'ici à la fin de l'année 2017.

Par ailleurs, la filiale de Procivis, Pierres et Territoires, s'engage aussi sur un bâtiment collectif. Elle propose aux futurs acquéreurs 15 appartements en VEFA (vente en l'état futur d'achèvement) du 2 au 3 pièces répondant à la norme énergétique RT2012, garante d'économies d'énergie. Les appartements sont prévus dans une petite résidence de 4 étages, au design moderne et soigné.

Ces premiers bâtiments seront suivis par la construction d'un autre collectif, répondant à la demande de logements des Thannois.

De la nécessité de créer de nouveaux logements

La société française évolue et cela se traduit dans la demande de logement. Si de façon générale, la population augmente, elle vieillit aussi, influençant la demande de logement. Et si une commune n'est pas en mesure de proposer une offre de logement capable de répondre aux attentes de ses habitants, elle risque de perdre en attractivité. Une perte de population pour une ville moyenne comme Thann aurait des incidences multiples : diminution de la dotation globale de fonctionnement (aide de l'État calculée par rapport au nombre d'habitants), diminution du niveau de service de la ville, départ des entreprises de services (professions libérales), fermeture de classes, insatisfaction des usagers et, par ricochet, des départs d'habitants. Pour empêcher cette spirale négative, il est nécessaire de garantir une offre de logement satisfaisante. La ZAC Saint-Jacques doit donc aussi répondre à cet enjeu.



Economie • Commerces

Au Boudoir Créatif, libérez votre puissance créative

Depuis 8 mois, Rachel MEYER tient une nouvelle enseigne à Thann, le Boudoir Créatif. Spécialisée dans la confection de bijoux artisanaux, Mme MEYER est une véritable artiste. L'inspiration du moment ou de la saison guide ses créations riches et variées : des bijoux géométriques, des bijoux en pâte polymère, des colliers, des bracelets, des boucles d'oreilles ou des porte-clés.... tout un foisonnement d'idées!



arallèlement à ses créations, elle propose aussi un espace bien-être et senteur développé à partir d'un thème de prédilection, la gourmandise. Les boules de bain effervescentes ont la forme de cup-cakes, les bougies sont parfumées notamment de cacao et autres douceurs, les cosmétiques pour le bain sont uniquement proposés à base de produits naturels et les senteurs à base d'huiles essentielles. Toute sa gamme de produits est disponible sur son site internet http://www.le-boudoir-creatif.fr.

Si Mme MEYER propose ses produits depuis peu à Thann, sa passion créatrice, elle l'exploite depuis plus de 6 ans, arpentant les salons, foires et marchés de Noël. Et c'est d'ailleurs en décembre dernier, au Marché de Noël de Thann, qu'elle est littéralement tombée sous le charme de la Cité de Saint-Thiébaut. Elle a décidé de s'y installer pour partager sa passion en proposant des ateliers créatifs. Dans sa boutique, elle peut accueillir jusqu'à 7 personnes qu'elle accompagne dans la réalisation de bijoux faits main. Elle propose également des soirées à thème comme la soirée Halloween du 30 octobre dernier et des formules anniversaires pour libérer la puissance créative des petits et grands. Et comme une évidence, au Boudoir Créatif, vous trouverez aussi tout le matériel nécessaire à la confection de bijoux fantaisie.



Le Boudoir Créatif 17, rue de la 1^{ère} Armée 68 800 THANN Tél. 09 86 29 95 00 Mail:leboudoircreatif.info@gmail.com Site internet: le-boudoir-creatif.fr A suivre aussi sur Facebook et Instagram

Actif'Thann

Le 9 juillet dernier, la Ville a organisé la première édition d'Actif'Thann. Une nouvelle action destinée à promouvoir le tissu entrepreneurial local. Certains commercants et artisans souffrent d'un manque de visibilité, expliqué notamment par une localisation de leurs boutiques



parfois éloignée des lieux de passage. Pour les rapprocher des Thannois et faire connaître leurs activités, la Ville a décidé de les réunir au marché hebdomadaire le samedi matin et de couvrir médiatiquement l'événement. 6 entrepreneurs ont répondu favorablement à l'invitation de la Ville.

Spécialisés dans le prêt-à-porter, l'audiovisuel, l'électricité ou l'élagage, ils ont présenté leur savoir-faire avec beaucoup de passion. Le succès rencontré par cette première édition a incité la Ville à reconduire l'opération en 2017.

Pour participer à l'édition 2017, n'hésitez pas à contacter le Pôle commerce par mail : s.kempf@ville-thann.fr ou au 03 89 38 53 27



COMMERCES

Ouvertures

Delice Events 21 rue Gerthoffer **Mme Gwendoline HERSCHER Biscuits et petite restauration**

Friterie Nguyen 74 rue de la 1ère Armée **Restauration rapide**

Tatoo Shop 11 rue Gerthoffer Salon de tatouage

Une Pluie d'Etoiles 19 rue Gerthoffer **Boutique de Créateurs**

Oken Tatoo 20 rue Saint Thiébaut Salon de tatouage

Cabinet d'ostéopathe 14 Place de Lattre de Tassigny **Mme Agathe LARCADE**

Reprises

Restaurant le Renard M. Franck Chataigné **Ouatinage d'Alsace** M. Fabrice Ciarletta ex Chaussures Wolf Mme Valérie Fiechter Brin de Fil Mme Sandrine Néré

Fermetures

- Grain de folie
- Sweet sensation
- Dame de Thann et D'De Stock
- O Natur'Elle

Fourni'Thur s'adresse aussi aux particuliers

Nombreuses sont les entreprises à connaître l'enseigne Fourni-Thur spécialisée dans les fournitures de bureau, la papeterie et les consommables informatiques.

Elles y retrouvent tous les produits nécessaires à une bonne administration de leur activité.

ourni-Thur a été créée en 2007 à Fellering et depuis le lancement de l'entreprise, Laurence Jupille assure la distribution de fournitures de bureau aux entreprises des vallées de la Thur et de la Doller. En 2013, Elle décide de relever un nouveau défi en s'installant à Thann et en diversifiant ses activités. Depuis la zone artisanale ouest, à proximité immédiate du carrefour de la Rochelle et de la RN66, Laurence Jupille propose de nouveaux services aux particuliers. Fournitures scolaires, loisirs créatifs, idées cadeaux... l'entreprise se diversifie comme pour remplir un vide laissé par le départ de Thann-Bureau. Ce virage est pris en adhérant à l'enseigne Plein Ciel, un partenaire spécifique à la papeterie qui propose une large gamme de produits dont le rapport qualité prix est particulièrement attractif. L'embauche d'une vendeuse a été faite dès septembre 2013 et le bilan, après la 3ème rentrée des classes est très positif. Dans le magasin de 100 m², 2 000 références sont disponibles : des produits de grandes marques et des produits de marques distributeurs. Par ailleurs, Fourni-Thur propose du matériel informatique périphérique (imprimante, clef usb,... et consommables, encre, toner). Si les adultes y trouvent leur compte, les enfants ne sont pas en reste avec les fournitures scolaires et les loisirs créatifs (peinture, jeux, papier, raphia...). À cela s'ajoutent des services supplémentaires, proposés dans le domaine de la reprographie : photocopie,



plastification de documents, reliures. Si Fourni-Thur s'appuie sur le Groupe Plein Ciel pour proposer une offre catalogue de 18 000 références, disponibles sous 24 heures, l'entreprise n'en reste pas moins un commerce de proximité. Proches de leurs clients, Laurence et Emilie aiment à prodiguer le meilleur conseil, au meilleur prix.



Fourni'Thur

25 Faubourg des Vosges 68800 THANN Tél. 03 89 38 74 85

Mail: contact@fourni-thur.fr Site internet: www.fourni-thur.fr

L'ACTE évolue

ans son processus de développement, l'Association des Commerçants de Thann et Environs a décidé de franchir un pallier. À la faveur de l'OCM (Opération Collective de Modernisation), une initiative économique portée par la Communauté de Communes, les dirigeants de l'association ont décidé de professionnaliser le fonctionnement de l'ACTE, à l'image de leurs boutiques. La communication ouvre la voie, avec notamment la refonte du Site Internet de l'association : plus jeune, plus dynamique, il valorise mieux les membres de l'association et assure la promotion de leurs actions. www.commercesthann.com, un site à parcourir sans attendre, notamment pour des idées cadeaux et de nombreux avantages.

À cela, s'ajoute le recrutement d'un(e) chargé(e) de mission pour faire le lien entre les différents membres de l'association, gérer la communication de l'ACTE et favoriser l'adhésion de nouveaux membres. La dernière mission n'en est pas moins l'une des plus importantes. Les commerçants de Thann et Environs réussiront à relever les nombreux défis qui s'offrent à eux en étant unis et nombreux.

L'été de toutes les

animations



Le saviez-vous ? Durant l'année 2016, la ville de Thann a organisé ou soutenu plus de 80 jours de manifestations. Marché aux fleurs, Marché aux puces, Scènes Estivales, Fête du Jeu, réunion de quartiers, Fête des voisins... La liste est longue et témoigne d'une forte volonté d'animer la ville, avec le concours du tissu associatif et des Thannois. La Fête du Jeu du 28 mai a été le départ d'une longue période d'animations. Et à partir de cet événement, 17 manifestations se sont succédé jusqu'au traditionnel Festif Thann du 3 septembre. Des animations pour tous les âges et pour tous les goûts. Rétrospective...

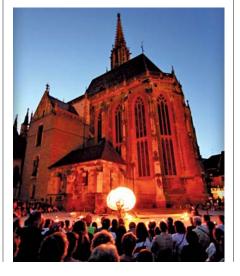
En juin

Le mardi 7 juin, la visite du Prince Albert II de Monaco a rassemblé 600 personnes, venues voir Son Altesse Sérénissime. Très accessible, il a pris le temps de converser avec les Thannois, se livrant même à quelques autographes ou "selfies" improvisés. Le Prince souverain s'est plu à Thann, prenant une heure de retard sur son programme. La visite de la Collégiale, joyau de l'art gothique, l'a particulièrement intéressé surtout qu'il était quidé par le Président de la Fondation pour la Sauvegarde de la Collégiale, Edouard Heinrich, et le Curé-Doyen, Gérard Helmer. Le mois de juin était lancé! Le Marché des Producteurs au parc Albert 1er ainsi que la Marche Gastronomique ont pris le relais, suivis par la Fête de la Musique qui a attiré plus de 1500 personnes. Le 25 juin, la 1^{ère} Fête du Sport avait pour but de promouvoir les associations thannoises.

Organisée au complexe Fernand Bourger, à la piscine et au stade du rugby, elle a permis aux participants de s'essayer à de nouvelles activités et de se rendre compte de la vitalité du tissu sportif thannois. Cette journée de découverte a permis aussi aux parents d'envisager d'inscrire leurs enfants pour la future rentrée.

Le 30 juin reste un rendez-vous incontournable des festivités thannoises. Lors de la Crémation, la municipalité a tenu à mettre à l'honneur les villes jumelles et amies, le Sous-préfet et l'engagement les bénévoles qui s'engagent auprès des personnes âgées.

Le mois de juillet était consacré aux festivités du 500^e anniversaire de la Flèche de la Collégiale avec en point d'orque, la Fête Médiévale et ses 5 000 visiteurs!



Organisée les 16 et 17 juillet derniers, elle restera gravée comme l'évènement majeur de l'été 2016. Messe en chants grégoriens, tir à l'arc, saynètes, démonstrations de combats et découvertes des vieux métiers ont enchanté le public, venu en nombre célébrer "Thann la Médiévale".

Une mention spéciale est à adresser aux associations participantes qui ont su faire preuve d'une belle unité dans l'effort et l'engagement. Ce week-end médiéval s'est achevé en apothéose avec un spectacle de feu devant 600 spectateurs.

Ils ont notamment apprécié le jeu de scène et la chaleur de la troupe des Acroballes.

La semaine suivante, le 24 juillet, un concert d'orque délocalisé de Masevaux prenait place dans la Collégiale.

L'édifice en travaux a fait le plein pour ce magnifique concert.

La veille, la première Scène Estivale battait son plein avec une soirée alsacienne animée par les Barg Alm Krainer. En partenariat avec le Thann Olympique Natation, ce concert permettait aussi aux nombreux visiteurs de déguster tartes flambées et bières dans une ambiance typiquement alsacienne.

Le 30 juillet, les Warriors organisaient la seconde Scène Estivale avec une soirée rock particulièrement attendue.

En août

Le 6 août, Sorisaya préparait un repas africain au son du youkoulélé de Wilson Nzié. Le 20 août, la soirée Sixties était de retour avec diabolos et hamburgers, sous les chants d'Adamo. La dernière soirée du 26 août, les Bâtisseurs se mettaient en évidence avec une soirée Jazz.

Au total, 1500 personnes ont pu apprécier ces soirées estivales sur la Place Joffre.

Le 15 août, les épicuriens s'étaient donné rendez-vous sur la Place Modeste Zussy pour le traditionnel et attendu Salon *Vins et Saveurs des Terroirs*, organisé par le Rugby Club de Thann. Comme chaque année, depuis plus de 20 ans, cet événement inscrit dans la saison touristique connaît une belle affluence.



L'été s'est achevé par Festif Thann dont c'était la 7^e édition.

Petite nouveauté pour faire face aux nouvelles dispositions liées à la sécurité, ce festival s'est déroulé place Joffre.
Aux dires des organisateurs et des jeunes venus en nombre, la place s'est bien prêtée à l'accueil de cette manifestation, la classant parmi les 3 meilleures éditions.



Novembre, Décembre... c'est Noël

'année 2015 a été marquée par de nombreux —changements : nouvelle

implantation des chalets et de l'espace scénique, nombreux spectacles, boutiques éphémères ou encore nouvelles illuminations ont permis au marché de Noël de prendre un nouvel élan. L'année 2016 doit confirmer ce succès parce qu'il s'agit d'offrir la même gamme de prestations tout en tenant compte des remarques des exposants, des habitants et des commerçants. Voilà pourquoi, la ville a décidé dès le mois de janvier dernier de réaliser une enquête sur l'édition 2015, par le biais d'un questionnaire. Les nombreux retours permettent encore d'améliorer la manifestation dans son ensemble. Ainsi, les Trésors de Noël compteront à nouveau de nombreux concerts et animations. Des toilettes sont désormais installées Place de Lattre de Tassigny et les horaires mieux adaptés. La décision de maintenir la ville piétonne le samedi et le dimanche est aussi actée. Par ailleurs, 28 chalets sont aménagés, soit 3 de plus que l'an dernier.

Des spectacles gratuits: plusieurs animations à succès, déjà présentes en 2015, seront relancées. Vous apprécierez à nouveau les danses portugaises des Saudades do minho, les cuivres des White Carols de Gubbio, les Celtic Ried's Pipers, les Tinoniers ou encore du théâtre d'improvisation avec les Improcibles.

Quant aux contes du mercredi et le Père Noël escaladeur, ils sont devenus incontournables et figurent bien en tête d'affiche.

Parmi les nouveautés, il ne faudra pas manquer Snegourotchka, la nouvelle pièce des Bâtisseurs. Du flamenco sera également au programme avec Suana flamenco. Enfin la compagnie du Grand minus et son lutin déambuleront pour faire rire petits et grands.

Il est à noter aussi que l'Office du Tourisme et la médiathèque organiseront des ateliers et des expositions durant tout le mois de décembre.

Le programme complet des festivités de Noël a été distribué dans tous les foyers de la ville de Thann. Il est aussi disponible à l'accueil de la mairie, à l'Office du Tourisme et à la Médiathèque.

> Brève :

Exposer son talent à l'Hôtel de Ville, c'est possible! Vous êtes artiste, peintre, céramiste, photographe ou collectionneur de divers objets? Tout au long de l'année, à l'Hôtel de Ville, nous mettons gracieusement à votre disposition un espace dédié aux expositions. Pour connaître les modalités pratiques et les disponibilités pour 2017, vous pouvez joindre par téléphone le Pôle culture au 03 89 38 53 08 ou adresser un mail à g.schoen@ville-thann.fr



Le Jour de la Nuit

i le Jour de la Nuit est un événement national organisé chaque année depuis 2009 pour attirer l'attention du grand public sur les conséquences de la pollution lumineuse, la ville de Thann a voulu inscrire cet évènement dans son programme de manifestations afin de sensibiliser le public à la biodiversité nocturne.

Cette journée nationale permet de redécouvrir la biodiversité, les paysages et le ciel étoilé. Et le 8 octobre dernier, ils n'étaient pas moins de 250 à participer à cette première édition. Prenant pour cadre l'école du Steinby, différentes manifestations ludiques ont été proposées : conte de la nuit à la bougie, concours de dessins, ateliers d'ombres chinoises ou encore observations des étoiles et des chauves-souris.

Les participants, conquis, se sont donné rendez-vous l'année prochaine, persuadés qu'une telle action devait avoir sa place dans le calendrier des manifestations de la ville.



15 rue Guy de Place | Zone Industrielle | 68800 VIEUX-THANN Tél. 03 89 37 08 39 | Fax 03 89 37 32 45 | elagage.paysage@wanadoo.fr



Pour vos couettes, vos oreillers, votre linge courant 5 machines à laver de 20, 11 et 7 kg + 4 séchoirs

Lavez et séchez en 1 heure

Possibilité de prise en charge sur demande

Caveau de l'Engelbourg



Spécialités : La Route de la Truite

10, rue du Gal de Gaulle 68800 Thann 03 89 57 20 21

www.engelbourg.fr engelbourg@gmail.com



Poste de police



Démarrés en mars dernier, les travaux de rénovation du poste de police ont été achevés ces derniers jours de novembre.

Plus fonctionnel, il apporte aux usagers plus de discrétion et de meilleures conditions de travail aux policiers municipaux. L'opération a été couverte en deux phases. La première consistait à revoir la structure du bâtiment et les installations de sécurité-incendie. La deuxième phase concernait le second œuvre avec l'aménagement des bureaux, des vestiaires et des sanitaires.

Coût total des travaux : 140 000 €.

Subventions

Participation parlementaire 15 000 € • Département 20 000 €.

Rue Kléber et du 7 août



Après 3 mois de travaux, la rue Kléber est enfin accessible depuis le centre-ville pour le plus grand plaisir des Thannois. La rue Kléber a été réaménagée en partie avec une amélioration de la géométrie des carrefours, la mise en accessibilité de trottoirs pour personnes à mobilité réduite ainsi que par une meilleure intégration des places de stationnement. Les travaux se sont déroulés entre le mois d'août et le mois de novembre. Coût total des travaux : 330 000 €.

Réunions de quartier

Comme elle s'y est engagée, la municipalité a associé les Thannois à l'avenir de leur ville par des réunions de quartier. Ces grands moments de concertation ont eu pour objectif de présenter les projets de la ville et d'expliciter leurs enjeux. Ils ont aussi été l'occasion pour les élus locaux et les agents de recueillir les avis et attentes de leurs concitoyens.

Et parce qu'il est primordial que tout habitant se sente Thannois, la municipalité a souhaité que chaque quartier soit représenté.

Ainsi, les habitants ont été conviés par secteur géographique lié aux bureaux de vote. Cette concertation a rassemblé en moyenne 70 participants à chacune des cinq grandes réunions organisées entre les mois de mai et novembre.

Pour rendre compte de ces rencontres citoyennes, un "Thann Info" sera prochainement publié.

Travaux d'aménagement du Parc Albert 1^{er}

Dans le cadre d'une première phase de réflexion, les services de la Ville ont déterminé les enjeux liés au projet de rénovation du Parc Albert 1^{er}. La Ville peut désormais lancer sa procédure d'appel d'offres afin de choisir d'une part l'architecte chargé de définir le projet de réaménagement et d'autre part le maître d'œuvre chargé de réaliser les travaux. L'esquisse définie par l'architecte sera portée à la connaissance du public lors d'une exposition à l'Hôtel de Ville.

L'objectif de ce projet est de redessiner le quartier du Relais Culturel en lui donnant un nouveau style.

Dans les faits, la Ville souhaite aménager l'entrée en face du Relais Culturel avec un portail, des réseaux enterrés (eau-électricité) pour faciliter l'entretien du parc et la tenue de manifestations, une clôture adapté à l'environnement global du site et un kiosque qui permettra aussi l'organisation de concerts.

Entretien courant

- Travaux de gravillonnage pour préserver la voirie : rues Jeanne d'Arc, Clémenceau et de Ferrette.
- Aménagement de trottoirs et stationnements : rues Schweitzer et Panorama.
- Construction d'un soutènement en enrochement à sec : rue du Kurenbourg.
- Travaux de marquage au sol, notamment sur la RN66.

Réfection de la toiture de l'école du Kattenbach

Après la phase d'étude préalable à l'engagement des travaux, la Ville a lancé sa procédure d'appel d'offres permettant de retenir les entreprises chargées de réaliser la rénovation de la toiture. Si les conditions climatiques le permettent, les travaux débuteront dès le mois de décembre pour s'achever en juillet 2017. Compte tenu de l'ampleur des travaux, et pour des questions évidentes de sécurité, les activités scolaires ont été transférées à l'école du Bungert, depuis les vacances de la Toussaint.



embre 2016 à fin juin 2017 • Manifestations thannoises • de fin décemb

Les marchés

Marché des producteurs

Place Joffre.

Tous les 1ers et 3èmes mercredis du mois l'après-midi.

Marchés hebdomadaires :

- Marché du Bungert, place du Bungert, tous les samedis matin
- Marché du Blosen, parking du stade, tous les mercredis matin



Du 25 novembre au 24 décembre 2016: Noël au Pays de Thann-Cernay Marché de Noël sur le thème "les Trésors des Noël"

Horaires d'ouvertures :

- lundi au jeudi 14h30-19h.
- vendredi 14h30-20h.
- samedi 13h-20h.
- dimanche 10h-20h.

28 chalets situés sur les 3 places du centre-ville vous permettront de vous imprégner de la magie de Noël.

Expositions, animations, spectacles et concerts compléteront le Marché de Noël durant toute la période.



Spectacles:

La troupe des Bâtisseurs vous présentent leur nouveau spectacle. "Snegourotchka, la fille de l'hiver",

conte issu du folklore russe. Un paysan et sa femme se désolent de ne pas avoir d'enfants. Un jour d'hiver, pour se distraire, ils décident de fabriquer un enfant de neige.

Celui-ci prend vie : c'est une petite fille au teint pâle comme la neige : on l'appelle Snegourotchka.

Représentations Scène Place Joffre tous les week-ends soit :

Les 25, 26 et 27 novembre à 18h30 ainsi que les 3 et 4 décembre à 18h30, les 10 et 11 décembre à 18h30 et enfin les 17 et 18 décembre à 18h30.

Expositions:

Les Automates : le Village des Lutins du 25 novembre 2016 au 3 janvier 2017, dans le hall d'accueil de l'Hôtel de Ville. Exposition visible uniquement de l'extérieur. C'est le matin de Noël, le village s'éveille doucement avant le grand départ du Père Noël. Les maisons et les réverbères sont encore allumés, les lutins commencent la journée de travail : le meunier fait tourner le moulin, le menuisier prépare ses outils, le jardinier nettoie son jardin, l'architecte termine son plan, le pêcheur prépare ses filets, les passants se promènent dans les rues enneigées, les elfes emballent les derniers colis...Une scène magique où une dizaine d'automates s'animent autour de décors et d'accessoires.

Roulez les Meccano®

du 25 novembre 2016 au 14 janvier, 2017 à la Médiathèque de Thann. Moyens de locomotions et engins de chantier vous feront voyager dans une collection exceptionnelle riche d'une quarantaine de véhicules, dont une imposante grue du port de Calais ou encore l'avion Caudron Simoun de St Exupéry.

Animations:

Chasses aux trésors, "Suivez la flèche!"

du 25 novembre au 6 janvier, renseignements à l'Office du Tourisme.

L'atelier des Etoffes.

le 26 novembre de 14h30 à 16h30, Médiathèque de Thann, sur inscription au 03 89 35 73 20.

Contes de Noël, par les conteurs de Saint Thiébaut, les 30 novembre et 7 décembre à 14h30, Porte Sud.

Confection d'une décoration de table, le 3 décembre de 14h30 à 16h30 à l'Office de Tourisme, sur inscription au 03 89 37 96 20.

Les Lumières du Kattenbach.

les 3 et 4 décembre, Quartier du Kattenbach, venez voir les œuvres des artistes du Kattenbach.

Le Saint Nicolas sera présent Place Joffre le 6 décembre dès 16h.



Théatre d'improvisation,

le 9 décembre dès 19h par la Troupe des Improcibles – scène Place Joffre

Jeux d'Echecs et Noël, sur le parvis de la Collégiale le 10 décembre,

Le Père Noël Escaladeur, les 11 et 18 décembre dès 17h30. Veillée de Noël au cercle Saint Thiébaut, le 16 décembre à 20h avec les citharistes de Thann.

La Compagnie du Grand Minus et son Lutin : les 17 et 18 décembre dès 15h, Place Joffre, pour petits et grands.

Animations Musicales et Danses:

Les Celtics Rieds Pipers,

le 26 novembre à 17h, Place Joffre. Créa – Danse vous propose une animation de danse contemporaine le 4 décembre dès 17h, sur la scène Place Joffre.

Les Whites Carols de Gubbio,

le 10 décembre dès 17h, Place Joffre.

Les Frelots, le 11 décembre sur le Marché de Noêl dès 15h.

Flamenco avec la troupe Suena Flamenco, le 11 décembre dès 16h, sur la scène Place Joffre.

Les Tinoniers, le 15 décembre dès 18h Place Joffre

Saudades DoMinho vous présente des danses portugaises le 16 décembre dès 19h Place Joffre.

à la Collégiale

26 novembre:

Messe de la Saint Hubert à 19h.

27 novembre:

Chœur des Rives de la Thur à 17h. 3 décembre : Ensemble Vocal du Pays de Thann à 20h.

4 décembre : Les Petits Chanteurs de Guewenheim à 16h. 9 décembre : Concert Chants

Grégoriens - Armonozio à 20h. 10 décembre : Chorale de l'Amitié et Orchestre d'Accordéons à 20h.

11 décembre :

Animations Paroissiales à 16h.

17 décembre : Les Petits Chanteurs de Thann à 20h.

18 décembre :

Noël sous les Etoiles à 16h.

24 décembre :

Veillée de Noël à 23h30.

25 décembre :

Messe de Noël à 10h.

Cérémonies patriotique

Libération de Thann en 1944, le 5 décembre 2016 à 18h, au Monument aux Morts. Victoire de 1945, le 8 mai 2017

au Monument aux Morts. 77° anniversaire de l'appel

du 18 juin 1940, le 17 juin 2017 au Staufen à 18h.

Expositions

dans le hall de l'Hôtel de ville

Du 16 au 31 janvier 2017 Richarde Kubler, céramiste.

Du 16 au 28 février 2017 Nicole et Dominique Bizzotto, céramistes

Du 13 au 20 mars 2017 Expo Inter-religieuse

Du 3 au 17 avril 2017 Jean-Claude Marck peintre

Animations et manifestation

organisées par la Ville de Thann

3 décembre 2016 : Fête des Aînés animée par les MAX'S

au Relais Culturel 8 avril 2017: 11° chasse aux œufs organisée par le CME,

au Parc Albert 1er.



8 ou 9 avril 2017 : 2° Marché de **Printemps** au Parc Albert 1er et au Relais Culturel: 40 exposants présents : créateurs, chocolatiers,

fleuristes, auteurs... nombreuses animations : contes, balade en poneys, échecs...

1er mai 2017 : Journée des Châteaux Forts d'Alsace, venez découvrir le site de l'Engelbourg.

6 mai 2017 : Marché aux Fleurs sur le marché hebdomadaire, Place du Bungert.



13 mai 2017 : Fête du Jeu, Place Joffre dès 14h. 10 juin 2017 : Espace de gratuité de 8h à 12h au marché de Thann organisé avec le SMTC. Venez déposer un objet et récupérez-en un autre en échange.



21 juin 2017 : Fête de la Musique plusieurs sites au centre-ville et différents styles de musique.



24 juin 2017 : Fête du Sport de 14h à 18h au Centre sportif et Stade municipal. Venez à la rencontre des associations sportives thannoises.



30 juin 2017 : Crémation des 3 Sapins, animations, feux d'artifices de 14h à minuit. Fête liée aux origines légendaires de la fondation de la ville de Thann.

Programme du Cercle Saint-Thiebaut

16 décembre à 20h, Veillée de Noël, soirée contes avec la participation des citharistes de Thann.

7 février 2017, Conférence

"Éléments de culture partagée dans le Rhin supérieur : un espace sans frontière".

12 février 2017 à 16 h, Monsieur et ses dames, spectacle musical de chansons françaises.

11 mars 2017 , Soirée Tinoniers, soirée dans le cadre d'un partenariat caritatif

21 et 22 mars 2017, Soirées alsaciennes par les poètes dialectophones du cercle. "Freijohr fer unsri Sproch".

Expositions ou Relais culturel

Du 15 novembre 2016 au 10 janvier 2017 : la Collégiale en diptyques par le **GAP**.

Du 16 janvier 2017 au 28 février 2017 : les Ponts par le GAP.

3, 4, 5 Mars 2017 : le Club Thannois des Arts exposent au Relais Culturel, peintures, sculptures et photos.

Du 7 mars 2017 au 18 avril 2017 : "Tout sec" : portraits de plantes par Samuel Carnovali.

Du 20 avril au 23 mai : Flâneries dans les friches industrielles par le **GAP**.

Programme du Relais culturel

6 décembre 2016 Concert de Noël de l'école de Musique.

9 décembre 2016 à 20h,

Le Jardin : deux jardiniers clowns jonglant avec les petits riens de l'existence. Dès 6 ans.

8 janvier 2017, Spectacle de l'établissement Saint Joseph.

15 janvier 2017 à 15h, Concert du Nouvel An avec Les Elles Symphoniques.

25 janvier 2017 à 20h30, Théâtre : Les Préjugés par la Compagnie Rêve Général.

27 janvier 2017 à 20h30, Concert : Ecoute ta mère et mange ton short. Dès 6 ans. 5 février 2017 à 15h, Opéra comique : Carmen, par amour pour

la belle bohémienne au tempérament de feu, le brigadier Don José se fera déserteur puis meurtrier.

9 février 2017 à 20h30, Dans la peau d'un magicien, à partir de 15 ans.

17 février 2017 à 20h Concert des Frelots et en 1^{ère} partie les Tinoniers. **25 avril 2017 à 19h, Apéro concert** par Les Orteils Décollés.

4 mai 2017 à 20h30 : sur la page Wikipedia de Michel Drucker, il est écrit que ce dernier est né un

20 mai 2017 : Concert de gala de l'école de musique de la ville de Thann-Cernay

26-27 mai 2017 : Label Danse

12 septembre à Viré.



3 mars 2017 à 20h30 par la Compagnie des Encombrants : BRICOLEZ! Possesseurs de 2 mains gauches, venez découvrir comment bricoler sans outillage, ni connaissance. Dès 6 ans.

9 mars 2017 : à 19h Apéro concert avec Excalembour.

17 mars 2017 à 20h30 par la Compagnie Paradoxe "Femmes de fermes". L'amour, les enfants, les vaches, la lessive, les comptes : les femmes qui vivent aujourd'hui en ferme en ont fait le choix mais leur vie demeure un combat.

19 mars 2017 : Gala de l'orchestre d'accordéons Saint Thiébaut.

30-31 mars 2017 à 20h30 : Nobody en co-réalisation avec la Filature de Mulhouse. Jean Personne est consultant en restructuration économique avec ses clones de collègues, ils notent et évaluent et évincent à l'autre bout du monde comme de l'autre côté du couloir.

7 avril 2017 à 20h par la Compagnie Degadézo "Contactfull" conférence en corps et en mots. 3 juin 2017 : Gala de danse classique par la MJC de Bollwiller 9-10-11 juin 2017 : Kdanse

. 15 juin 2017 : Spectacle du collège

Faesch de Thann

17 juin 2017 : Gala de Danse de l'école de Musique et de Danse de la Ville de Thann-Cernay

24-25 juin 2017 : Dance Floor

28 juin 2017 : Atelier Théatre du Lycée Scheurer Kestner

Autres manifestations

11 juin 2017 : Marche Gastronomique du Rangen

organisée par le Rugby Club de Thann et le Club de Handball Thann-Steinbach. Renseignements au 06 15 11 82 54.

29 juin 2017 : Accueil des villes jumelles et amies organisé dans le cadre des festivités du 30 juin par l'association Thann – Villes jumelles et Amies, au Cercle Saint Thiébaut à partir de 18h, buvette et petite restauration.



Valorisation de l'Engelbourg

Parce que le patrimoine architectural conforte l'identité d'une ville, Thann a choisi de valoriser les ruines du Château de l'Engelbourg. Avec le concours de l'association d'insertion Patrimoine et Emploi, du 11e chantier de jeunes volontaires et l'intervention de l'entreprise Rauscher, la Ville réussit ce dessein.

À l'été 2016, les travaux ont ainsi permis le confortement du mur du logis qui surplombe la ville. La prochaine étape consiste à restaurer les murs à proximité de l'ancienne porte du château. D'autres travaux sont envisagés en surplomb de la rue de l'Engelbourg.



Faisant suite aux dernières investigations archéologiques, et sous le contrôle du Pôle Archéologique Interdépartemental Rhénan, l'architecte Jean-Luc ISNER élabore déjà les plans des futurs chantiers de l'été 2017 et les devis correspondants.

Parallèlement à ces actions, la Ville va lancer une étude pour la dynamisation du site. Il est envisagé notamment de mettre en place un éclairage adapté à l'organisation de manifestations.

Brève :

Les grilles du Jardin du Luxembourg se parent de notre histoire

"Les Amis de la Synagogue" sont heureux d'annoncer que leur association s'expose à Paris, au Jardin du Luxembourg. En effet, dans le cadre du 20^e Anniversaire de la Fondation du Patrimoine, la Synagogue de Thann est représentée à l'exposition "Le Patrimoine, une Passion, des Hommes" qui se tient jusqu'au 15 janvier 2017.

Si vous êtes de passage à Paris, n'hésitez pas à vous y rendre. L'exposition valorisant 80 patrimoines remarquables de France vaut le détour.





Collégiale de Thann

les travaux intérieurs se poursuivent

À l'initiative de généreux Thannois, préoccupés par l'état de la Collégiale, une Fondation a vu le jour voilà près de huit ans pour restaurer ce joyau de l'art gothique. Et pour parer au plus pressé, la Fondation pour la Sauvegarde de la Collégiale a déjà versé plus de 550 000 € à la Ville de Thann, Maître d'ouvrage. Sans son soutien, la Ville seule n'aurait pas pu assumer l'entretien de ce patrimoine remarquable.

Une nouvelle étape s'ouvre dans ce monumental chantier avec la rénovation du Chœur de la Collégiale.

A noter: Durant la durée des travaux, les offices cultuels seront célébrés à l'église Pie X



La Collégiale sera fermée au public

Si les travaux les plus urgents se sont achevés en 2015, un nouveau plan pluriannuel validé par la DRAC et les partenaires financiers a pu être mis en œuvre, permettant d'envisager la restauration intérieure de l'édifice.

Dès le mois de janvier, débuteront les travaux de rénovation du Chœur et du Vaisseau central de la Nef. Ce chantier permettra de restaurer l'étanchéité des verrières hautes et des parois intérieures du Vaisseau central.

Pour des raisons évidentes de sécurité, la Collégiale sera fermée au public durant les travaux. En matière de délai, l'objectif est de terminer ces travaux pour la Crémation des Trois Sapins, soit le 30 juin.

Commencé en 2009, ce programme pluriannuel de travaux court jusqu'en 2021. Il est estimé à 4.24 millions d'euros. La Fondation pour la Sauvegarde de la Collégiale y joue un rôle prépondérant en s'engageant à verser 1.36 million d'euros. Pour y parvenir, elle a besoin de la générosité de tous. Devenez acteur de cette œuvre charitable en adressant vos dons à la Fondation pour la Sauvegarde de la Collégiale, 35 rue du Générale de Gaulle 68800 THANN. Vous bénéficierez d'avantages fiscaux particulièrement incitatifs.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à consulter le site internet de la Fondation : www.fondation-collegiale-thann.fr

Bilan Social 2015

Depuis 1997, les collectivités locales sont tenues de présenter un bilan social sur la situation de leur personnel. S'il constitue une obligation légale pour la collectivité, il est aussi riche d'enseignements pour les élus et les représentants du personnel. Présenté le 7 octobre dernier en comité technique, il évoque de nombreux thèmes comme la sociologie du personnel. Ainsi, nous apprenons que 86% des 96 agents de la collectivité sont titulaires de la fonction publique. 60% des agents sont des femmes et la moyenne d'âge du personnel est de 49 ans, contre 44 ans pour la moyenne nationale.

Nous y constatons aussi que la ville de Thann remplit l'obligation légale en matière de handicap, 6% de ses effectifs ont un statut de travailleurs handicapés contre 5% pour la moyenne nationale. L'analyse de l'évolution de l'absentéisme montre clairement que le nombre de jours d'absence est en diminution depuis 2009, témoignant de bonnes conditions de travail.

Enfin, les agents de la commune continuent à se former pour offrir le meilleur service à la population. En cumulé, ils ont participé à 193 jours de formation.

Service civique pour deux jeunes volontaires

Au mois d'octobre, la Ville de Thann a accueilli deux nouveaux volontaires dans le cadre du service civique. Dispositif de soutien aux jeunes sans emploi, le service civique permet de donner une nouvelle chance à des jeunes sortis du système scolaire trop tôt ou en situation de handicap.

La Ville a souhaité privilégier deux axes de travail pour les jeunes volontaires thannois : la culture et les loisirs. Ainsi, pour la 3ème année consécutive, l'école de musique de la Ville de Thann accueille un volontaire pour une durée de 9 mois. Il aura pour principale mission de participer à la sensibilisation culturelle des enfants des écoles primaires et maternelles.

La seconde mission est dédiée à la ludothèque. Le jeune volontaire contribuera à la mise en place d'animations et développera la communication avec l'aide de la responsable de la ludothèque et du responsable communication. Cette mission permettra de développer des

actions innovantes autour du jeu afin de faire connaître la ludothèque à de nouveaux publics : adolescents, personnes âgées, personnes handicapées, familles...

Le service civique permet à la collectivité de pouvoir aider la jeunesse à s'intégrer dans la société. Il permet aussi à la Ville d'avoir un regard extérieur sur les services proposés à la population et d'améliorer encore le service rendu aux citoyens.

Info pratique Nouveaux horaires pour la ludothèque

mardi : 16h00 à 18h00mercredi : 14h00 à 17h00

• jeudi et vendredi : 16h00 à 19h00

Nécrologie

Au cours de l'année 2016, d'anciens agents de la collectivité nous ont quittés. Par cette nouvelle rubrique, la ville de Thann entend honorer leur mémoire.

Mme Marie Brohly née Blanck, Rédacteur territorial du 15.09.1975 au 01.01.1994 M. Abderahmane Bouafia, Ouvrier hautement qualifié du 12.11.1954 au 30.04.1993 M. Saci Bourebouhat, Ouvrier hautement qualifié du 01.06.1970 au 19.11.1986

I hann, Villes jumelles et Amies

Encore une nouvelle association à Thann! Créée à l'initiative de la Ville, l'association Thann-Villes jumelles et Amies a pour objectif de promouvoir les échanges et les rencontres entre les villes jumelles et amies de Thann. Si la Cité de Saint-Thiébaut est jumelée avec la ville de Gubbio en Italie depuis 1958, elle est aussi unie à la ville de Tonneins (Lot et Garonne), depuis 1997.



t sans être jumelées, les villes de Thann et de Sigmaringen sont liées depuis 1974. Ces liens d'amitié avec ces communes sœurs n'ont pas laissé insensible l'équipe municipale, surtout lors du dernier déplacement à Gubbio en 2015. Voir tant de générosité et de convivialité réservées à l'accueil de la délégation thannoise a convaincu la ville de renforcer ces liens d'amitié. Pour ce faire, rien de mieux qu'une "structure support", capable de proposer de nouvelles manifestations à Thann et de pousser les Thannois à découvrir nos villes amies. Et qui mieux que Tino Calligaro pouvait présider aux destinées de cette association. Passionné de Thann, amoureux de Gubbio, depuis près de trente-cinq ans, il accompagne la Ville dans la réception des délégations amies. Cultivant depuis toujours la convivialité et le partage dans le rapport avec les autres, il est honoré par la mission qui lui a été attribuée, non sans vouloir être bien entouré. Voilà pourquoi il a tenu à nommer des vice-présidents chargés d'accompagner personnellement chaque délégation qui serait reçue à Thann. L'association a déjà accueilli les différentes délégations le soir du 29 juin, lors de la Crémation des trois sapins. Elle est aussi impliquée dans les manifestations de la ville, comme la dernière Fête Médiévale ou la Soirée Sixties durant les Estivales. En décembre, elle organise la venue des White Carols, ensemble instrumental de cuivres de Gubbio, accompagné d'une chorale qui se produiront notamment à la Collégiale, durant les festivités de Noël. Forte d'une trentaine d'adhérents, l'association invite les Thannois à accueillir nos hôtes lors de leurs déplacements à Thann.

Vous souhaitez contacter l'association? mail: asso.thann.villesjumelles@gmail.com

Ski club Rossberg Plus que centenaire

Si l'Association du Ski Club Rossberg de Thann a été créée en 1911 et fait figure des plus anciennes, elle n'a rien d'une association vieillissante. Plus de 300 membres licenciés ou sympathisants, participent à des actions en hiver autour de la neige et en été autour de la montagne.



ne école de ski (Samedi des neiges), des stages et des compétitions pour les skieurs confirmés ou en passe de l'être, voilà ce que propose le ski club Rossberg. Au-delà des activités de loisirs ou sportives proposées par l'association, sa raison d'être est l'exploitation de son refuge, la Waldmatt. Idéalement placé entre le Tanner Hubel et le Rossberg, il offre une vue exceptionnelle par beau temps sur les Alpes, la vallée de Thann et les sommets Vosgiens qui la dominent.

D'une capacité de 30 couchages, ce refuge accueille tant les membres de l'association que les randonneurs de passage, offrant une halte idéale au coin du feu.

La force de cette association réside aussi dans les valeurs qu'elle prône. Des passionnés, amoureux de la montagne, pour qui le respect de la nature et de l'environnement pourrait être inscrit en lettres capitales sur le fronton du refuge. Si l'amitié y est cultivée, le bien vivre ensemble est le résultat d'une passion commune pour la montagne. Une passion qui se perpétue de génération en génération, entre convivialité et partage, témoignant de la belle vitalité de cette association thannoise présidée par Philippe Schwartz.

Fiche d'identité :

- Dénomination : Ski Club Rossberg
- Année de création : 1911
- Président actuel : Philippe Schwartz
- Activités principales : gestion d'un refuge, école de ski, compétition, fête montagnarde et / ou soirée concert (3° week-end de juin), animation Crémation des trois sapins, Haut-Rhin Propre
- Modalités de réservation du refuge : Contacter M. Michel Beck, Tél. 09 50 33 97 27



Inscription Mercredis de Neige et Vacances de Février

Mercredis de Neige

La ville de Thann en collaboration avec l'Office des Sports et des Loisirs de Thann, la Fédération des Associations de Cernay et la commune d'Aspach-le-Haut, organise les Mercredis de Neige. La première sortie aura lieu dès que la station du Markstein sera ouverte.

Les Mercredis de Neige concernent les enfants nés de 2004 à 2011 (de 5 ans révolus à 13 ans).

Cotisation (licence) : 35 € pour le premier enfant, 25 € pour le second, 17 € pour le troisième.

L'assurance Carte Neige est obligatoire. Son coût est de 45.95 €. Une participation de 21 € est à la charge des enfants, les 24.95 € restants sont pris en charge par l'OSL.

Coût de transport, forfait de ski, encadrement/sortie : 16.50 € Départ Thann à 13h00 – Retour Thann à 18h00

Inscriptions au Service Education - Jeunesse et Sports

Au 1er étage du Centre Sportif Fernand Bourger Du mardi au vendredi (9h00-12h00 / 13h30-17h00).

Tél: 03 89 38 53 48

Semaine de ski • domaine skiable du Markstein

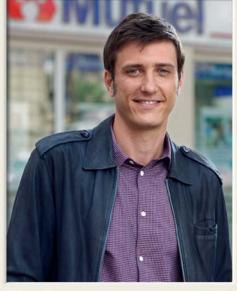
Du 13 au 17 février, durant les vacances d'hiver, un stage de ski est proposé aux enfants de 6 à 13 ans, nés entre l'année 2004 et 2011. Le départ a lieu à 8h30 au Centre sportif, retour vers 17h45.

Coût du stage : $170 \\ \\equiv + 21 \\ \\equiv \\equiv + 21 \\ \\equiv + 21$

Le coût comprend le repas de midi (restaurant SPECK-SPORT), le goûter, le transport en bus, les remontées mécaniques et l'encadrement. Ne sont pas fournis le matériel de ski et le casque (obligatoire).

Inscriptions au Service

Education – Jeunesse et Sports, à partir du mardi 3 janvier 2017 Tél. 03 89 38 53 48



BANQUE, ASSURANCE, TÉLÉPHONIE... GAGNEZ À COMPARER!

UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, CA CHANGE TOUT.



CRÉDIT MUTUEL PAYS DE THANN

42 Rue de la 1^{ère} Armée - 68800 Thann Courriel : 03500@creditmutuel.fr

Agences à Vieux-Thann, Aspach-le-haut, Roderen, Willer-sur-Thur

0 820 308 898 > Service 0,12 € / min + prix appel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,6 millions de clients-sociétaires.

Semaine bleue

365 jours pour agir, 7 jours pour le dire.

Entre le 3 et 9 octobre dernier, le CCAS en collaboration avec le Conseil des Aînés a organisé la Semaine Bleue à Thann.

édiés aux personnes âgées, ces 7 jours annuels constituent un moment privilégié pour informer et sensibiliser l'opinion sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle ou pour présenter les réalisations et projets portés par les associations.



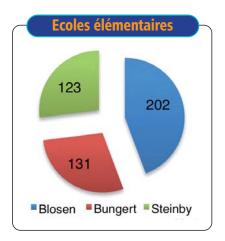
C'est aussi l'occasion de rendre compte des préoccupations et des difficultés rencontrées par les personnes âgées.

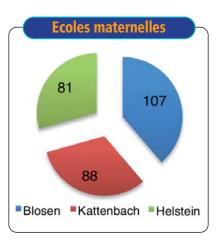
À Thann, différentes manifestations joignant l'utile à l'agréable ont été proposées telles qu'un atelier de prévention des chutes, une conférence sur la succession de patrimoine, une visite culturelle du patrimoine historique, un atelier de nutrition ou encore une visite de résidence seniors.

La Ville de Thann souhaite inscrire cette manifestation dans le temps en lui donnant encore plus d'ampleur.

Une rentrée scolaire réussie

Si deux classes élémentaires étaient menacées de suppression en fin d'année scolaire, une seule classe a été fermée au Blosen. La rentrée des classes à Thann s'est faite dans de bonnes conditions en accueillant 732 élèves, répartis entre les écoles maternelles (276) et les écoles élémentaires de la ville (456).





e budget 2016 alloué aux écoles est de 48 603 € (hors entretien des bâtiments scolaires). Entre autres, il permet de couvrir les frais d'acquisition de fournitures, de manuels scolaires, d'ordinateurs et de participer au financement des sorties culturelles et classes de découvertes. Il permet aussi de financer en partie l'intervention d'une monitrice diplômée de gymnastique auprès des écoles élémentaires intéressées, les actions de prévention bucco-dentaire pour les maternelles, la réalisation d'une fresque à l'école élémentaire du Blosen, sans oublier le passage de Saint-Nicolas dans les écoles maternelles.



CME : une semaine sans écran

Le Conseil Municipal des Enfants est dans l'action! Après avoir fait connaissance et découvert les services de la Ville de Thann, la nouvelle équipe du Conseil Municipal des Enfants a organisé avec succès la traditionnelle chasse aux œufs et participé à une sortie sportive.

éritable force de proposition, le CME travaille désormais à l'organisation d'une semaine sans écran. L'idée est de faire une pause avec les écrans en privilégiant des temps d'animation familiale: jeux de société, découverte de Thann, contes, lecture, activités manuelles, tournoi sportif....Les partenaires sont sollicités par les jeunes élus qui ont déjà prévu un grand pique-nique au Parc Albert 1er. Le Conseil Municipal des Enfants veut aussi faire un saut dans le temps avec les personnes âgées pour qu'ils racontent aux enfants d'aujourd'hui ce que faisaient les enfants d'hier, sans écran. Affaire à suivre!

Brève :

Le Conseil des Aînés et le CME se sont associés dans la confection des traditionnels Bredalas.
Cette année, les jeunes et moins jeunes ont décidé de s'unir, pour que la collecte de cette vente de gâteaux revienne à une association thannoise: "Rêves Népalais".

Pédibus: plus qu'un mode de transport...

...une nouvelle façon de vivre ses déplacements. Lancée le 25 avril dernier, l'opération Pédibus est une alternative au déplacement en voiture. Utilisé dans le cadre du ramassage scolaire, il s'apparente à un autobus pédestre. Les écoliers sont accompagnés quotidiennement par des adultes sur le trajet domicile-école en favorisant la marche à pied.

es objectifs premiers du Pédibus sont de limiter le recours aux véhicules motorisés, de préserver notre environnement et de désengorger les aires de stationnement des écoles. Cette belle initiative a rencontré un franc succès pour sa première édition. Les trois écoles de Thann étaient concernées : Blosen, Bungert, Steinby. Au total, ce ne sont pas moins de 31 élèves, accompagnés de vingt deux adultes, qui ont parcouru 185,96 km cumulés.

Le 15 juin dernier, lors de la réunion bilan de l'opération, les accompagnateurs du 1^{er} pédibus ont manifesté le souhait de renouveler l'expérience. Mais pour pérenniser ce mode de déplacement doux, il est nécessaire que d'autres parents ou grands-parents viennent renforcer l'équipe de bénévoles.

Si la Ville de Thann a impulsé ce projet, elle souhaite aussi que les parents d'élèves se l'approprient.

Et si vous preniez le Pédibus en marche ?



Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter le Service Éducation/Jeunesse et Sports qui reste le soutien logistique du Pédibus (Inscriptions, prêt des gilets, impression et distribution des visuels, assurance). Tél. 03 89 38 53 32

La Communauté de Communes change d'adresse

En 2012, la fusion de la Communauté de Communes du Pays de Thann avec celle de Cernay et Environs a été saluée par tous. En se rassemblant, ce territoire particulièrement dynamique s'est donné les moyens de son ambition et compte bien peser à l'échelle de toute la région. Avec un nouveau siège, elle dispose désormais d'un outil de pilotage unique et commun.

n effet, depuis le 18 octobre dernier, les services de la Communauté de Communes de Thann-Cernay (CCTC) sont implantés 3a rue de l'Industrie à Cernay, dans la zone industrielle Est.

Cette nouvelle implantation s'imposait tant les anciens sites ne répondaient plus au fonctionnement de la CCTC. À Thann, les services techniques occupaient un emplacement municipal, séparé des services administratifs, alors qu'à Cernay, les ateliers n'étaient plus aux normes car trop vétustes. La fusion des sièges devenait inéluctable.

En 2013, après avoir engagé une étude de faisabilité, différentes possibilités s'offraient aux élus communautaires : construire simplement des ateliers, dissocier encore la partie administrative de la partie technique ou associer les deux. En additionnant les coûts, la facture atteignait 6 millions d'euros. Une somme particulièrement dissuasive, remettant en question la construction d'un siège fonctionnel, pourtant indispensable.

noter que les subventions et la vente des anciens sièges de Thann et Cernay rapporteront 1.060 million d'euros, ramenant le coût total à 1,7 million d'euros, loin des 6 millions d'euros annoncés.

Le nouveau siège en chiffres :

- 1 200 m² de bureaux
- 950 m² d'ateliers
- 400 m² de locaux divers (archives, vestiaires et réfectoire)

Eléments de coût :

Coût d'acquisition : 0,965 million d'euros Coût des travaux d'aménagement :

1.8 million d'euros

Coût total: 1.7 million d'euros (déduction faite du produit de la vente des sièges et des subventions obtenues)

Durée des travaux :

- Date de démarrage des travaux : janvier 2016
- Fin des travaux : août 2016
- Installation des services et accueil du public : octobre 2016

La recherche d'économies a été le principal fil conducteur de ce projet. À ce titre, 95% du mobilier existant a été repris.

Info pratique

Distribution de bio-seaux en 2017

Le Syndicat Mixte de Thann-Cernay, chargé des déchets, distribuera à l'Hôtel de Ville les nouveaux bio-seaux en remplacement de la poubelle bio-déchet.

Dates de distribution:

- Le 12 janvier de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 19h00
- Le 13 janvier de 13h30 à 17h00
- Le 3 février de 13h00 à 18h00
- Le 4 février de 9h00 à 12h00

Se munir de sa facture d'ordures ménagères.



L'interview... décalée avec Marion POMMIER

Marion Pommier est une jeune Thannoise qui a la particularité d'avoir participé aux derniers Jeux Olympiques, à Rio de Janeiro. Non pas en tant qu'athlète, mais en tant que volontaire internationale. Mission qu'elle avait déjà exercée aux championnats du monde d'athlétisme à Berlin en 2009 et aux championnats d'Europe à Zurich, en 2014. Forte de ses expériences réussies, nous lui avons demandé d'organiser des olympiades à Thann.



Si la ville de Thann s'engageait à organiser des olympiades et faisait appel à vos services, comment imagineriez-vous la cérémonie d'ouverture ?

Grandiose! Je prendrais pour cadre la Place Joffre un soir de 30 juin. Au lieu de fêter la Crémation de Trois sapins, nous célébrerions les anneaux olympiques avec 5 sapins colorés.

Original! Mais quelles disciplines proposeriez-vous au comité d'organisation?

Soyons dans la démesure ! Notre environnement géographique nous permet d'organiser tant des sports d'hiver que des sports d'été. Alors, j'envisagerais des sports de glisse depuis les collines sous-vosgiennes jusqu'au sport de plage avec du beach-volley sur la place de Lattre de Tassigny, comme un clin d'œil aux jeux de Rio.

Intéressant! Concernant l'ambiance de Rio justement, pensez-vous que les Thannois sauront accueillir les différentes délégations étrangères et les nombreux touristes.

J'en suis persuadée. La bonhommie Thannoise est connue et appréciée bien au-delà de nos frontières. Surtout qu'en terme d'esprit festif, nous n'avons rien à envier aux cariocas. Il suffirait de se mettre aussi à la samba. (rires)

Et la cérémonie de clôture ?

Ne m'en parlez pas, je n'aime pas quand cela se termine... Proposez-moi plutôt de reconduire cette manifestation toutes les années. Chiche ?

C'est une piste à étudier. Mais si nous devions organiser qu'une seule olympiade, à quelle ville transmettriez-vous la flamme olympique, pour nous succéder?

Vu mes belles relations avec l'Allemagne, je dirais sans hésiter la ville amie de Thann : Sigmaringen !

> Merci à Marion Pommier d'avoir bien voulu se prêter au jeu de l'Interview... décalée

Bio express

Après être passée par le Collège Rémy Faesh et le Lycée Scheurer Kestner, Marion Pommier s'est dirigée dans des études de kinésithérapie en Allemagne. Depuis, elle y est restée pour exercer son activité professionnelle dans un cabinet médical. Elle y est spécialisée dans la pédiatrie et le sport. Parallèlement à son activité professionnelle, les week-ends, elle prodigue des soins à une équipe féminine de handball (2ème division nationale) et une section de jeunes footballeurs (nationaux - de 19 ans).

Liberté d'expression Tribunes d'expression Opinions politiques

Groupe majoritaire

Une équipe engagée.

Élus depuis près de 3 ans, nous avons choisi l'engagement comme ligne de conduite. Ainsi, nous nous engageons au quotidien pour gérer les affaires de la cité et préparer son avenir.

Nous nous engageons dans le redressement des finances de la Ville. Dans ce contexte, depuis 2014, nous avons divisé la capacité de désendettement de la commune par 2. Nous avons réduit la dette de la Ville de près de 1 million d'euros. Enfin, la dette par habitant est passée de plus de 1 000 € à moins de 900 €. La Ville a d'ailleurs été citée comme bon élève par "les Contribuables Associés": une note de 16/20 lui a été attribuée en 2015, contre 11/20 en 2013.

Nous nous engageons dans l'animation de la ville et le soutien au commerce, domaines dans lesquels les innovations ont été nombreuses depuis 2014. Marché de Printemps, Scènes Estivales, Fête Médiévale, Devan'Thur, boutiques éphémères dans le cadre d'un Marché de Noël revisité et étendu : cette liste non exhaustive illustre notre volonté d'animer notre ville pour la rendre plus attractive.

Nous nous engageons dans le domaine de la démocratie participative. De fait, nous venons de clore notre cycle 2016 de 5 réunions de quartier, au cours desquelles il était notamment proposé aux Thannoises et aux Thannois d'exprimer leur opinion sur les projets en cours.

Nous nous engageons actuellement pour la défense de notre hôpital et pour maintenir le service des urgences dans l'état normal, antérieur à la décision inacceptable prise par l'ARS. Dans ce dossier, la mobilisation des élus mais aussi de tous les habitants est nécessaire afin d'afficher notre attachement à l'hôpital Saint-Jacques de Thann et notre refus de son démantèlement programmé.

Alors que se termine l'année 2016 qui a été marquée par le 500° anniversaire de l'achèvement de notre Collégiale, nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année et un Joyeux Noël!

L'équipe Ensemble Pour Thann

Groupe d'opposition

Une démocratie participative... sans participants.

Il n'est pas inutile de rappeler que la démocratie participative était au cœur du programme 2014 de l'équipe

"Ensemble pour Thann" conduite par Romain Luttringer. Or, de démocratie participative, nous n'en aurons vu que les vieilles formules : une journée citoyenne qui ne suscite pas l'engouement, et des réunions publiques sans grand intérêt.

Ces dernières, débutées au printemps, sont l'occasion pour le groupe majoritaire du conseil municipal d'énoncer son maigre bilan, d'expliquer que c'est pire ailleurs et de se plaindre, plutôt que d'esquisser des solutions avec les quelques personnes qui ont bien voulu croire en l'utilité de ces réunions.

On nous avait parlé d'un conseil consultatif des jeunes et de conseils de quartier, on les attend toujours, alors qu'ils auraient pu aisément être mis en place dès 2014. Et l'inaction n'est pas due à des raisons budgétaires cette fois-ci. Il s'agirait d'impulser une volonté politique, afin de mettre en place des projets collectifs. Mais cette volonté est visiblement en sommeil.

Dans certaines communes de notre taille qui pratiquent véritablement la démocratie participative, les grandes décisions sont soumises à des consultations citoyennes et les commissions de travail sont ouvertes à la population, afin de profiter des compétences de chacun. À Thann, on ne consulte pas, et on n'ouvre même pas toutes ces commissions aux élus du groupe minoritaire. Nous sommes refusés dans certains groupes de travail, "invités" dans d'autres. C'est selon le bon vouloir du Maire et de ses adjoints.

La démocratie participative n'aura au final été qu'un vain mot pour faire joli dans un programme, et c'est fort dommage car, quand on prend la peine d'unir les forces, de rassembler les bonnes volontés et de cumuler les compétences, on peut faire de grandes choses. Actuellement, on se contente de gérer des budgets, sans vision d'avenir. Quel gâchis!

Marie Baumier-Gurak, Nicolas Morvan et Samira Homrani

FOURNI-THUR

Papeterie, fournitures de bureau, cartouches informatiques...



Magasin: 25 faubourg des Vosges 68 800 THANN - 03 89 38 74 85 www.fourni-thur.fr









14-Thur-Est Exploitation forestière

Bûcheronnage • Débardage • Achat et vente de bois



15 rue des Fabriques 68470 HUSSEREN WESSERLING 06 74 52 99 38

michael.arrigoni0803@orange.fr

38 rue du Général de Gaulle Tél. 03.89.37.80.50 Du lundi au samedi: 8h30-19h30

















→ Vous avez TOUT à y gagner.





NOUVEAU À THANN

Les Terrasses du Vignoble





Une belle petite résidence de 15 appartements seulement

équipée d'un ascenseur et avec de généreuses terrasses, pour profiter d'un environnement d'exception. Un cadre de vie privilégié au bord de la Thur et à proximité des commerces.

LOI **PINEL** RT 2012

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE! PARKING INCLUS

Venez nous rencontrer lors de nos

VENDREDI 2 ET SAMEDI 3 DÉCEMBRE DE 14H30 À 17H30

ou sur rendez-vous, dans notre espace de vente 20 place de Maréchal de Lattre de Tassigny

GARANTIES 8 PRIX MAÎTRISÉS 03 89 46 86 26

pierres-territoires-alsace.com

